

Christmas Presents, 1914
From Punch Magazine

"'-----'"
it s ceeflprty eilmps' adis
-----'
eht deeenrrv ehny' adginopt
-----"
his floty elsty' ew mstu ctu
-----'
eht ehlow lot' eehrt is no
-----"
ehort ceorsu

hheeleceeeecthenhemeadopniagd
ohe rhferfldtletrirelesstocit
tih roolrrneyly sywp iu tsnu
tis s pou so m
tt w vty st

"'-----'"
i dno t cdeinors ahtt oruy

iinnoop is fo any aeluv
-----"
aehrtvw' adis eeeln' in

acft ouy ghotu not ot be

adellow ot aekt aprt in hist
-----'
cdiinossu' eervy eno know

aaaceediicogaiabeealaaibeohis
dhcdineronunaidnoioeenenoin
fiinoontto oekdnptrhetkytur
oilousou o sfterr tnlun ws
wlstwvs s thve y vto
p t y s y t

ahtt ouy aehv aalswy deirt ot
-----'
egt otu fo achimrsst eenprsst

adn now ouy aer eelmry ginsu a

aegrv aailnnot ceegmny ot
-----"
efhrtru oruy aeiprtv dens

eht deeenrrv ehny asw

aeateanaoeacahaemaaeacededngo
fhatheoerfndaleimareennesents
ghdvnoruthonepelrerglprisiot
gne out yuurhrintets srust
trr ryv youv rrsvmys t y
tut w o wy w y

-----';
adehgssu' btu mrs' deinsy adh

a ceefprt ghirt ot aekps' for

ehs ahs been hiottuw bdotu eht

most eenprsstt adn

aagiiknpst achimrsst deioprsv

in eht afilmy' adn ahs eenrv

aaeahaacaebichiaaddaadaebteade
ihieheedbielehmihnmidnkevfder
mnpnrfeimgngnrrnouspeonovhoh
postsheksnittwttsso ssspry irr
squtspst ruy t st t u t
s t s t

been know ot imss a egilns

aeilnort eenv at eht eglnost

aegr

" i eigtu aeegr hitw ehry "

adis ehs hist is no eimt for

achimrsst eenprsst ceptx ot

baeaeihasageeeaiishaeecegeefor
caidsimewepreienishehliigesto
relgtkne nvrhsmtss nosnml t
reniuson tn swtt xonpt
shrn tto to t try
i q

ahilopsst adn abegilns adn emn

at eht fnort

" ouy aemn ahtt ouy dlouw

acchrst eht ehlow lot' adis

i' eenv eht cekopt adiry for

1915 ahtt i dens ot celnu

acoaecaanhaeaebceeiadiaaeafden
horpheearoehdhndkglonncndimr
itstimefsthnspoeltowoslls o
sy utthlt itwtolout tu ry
thnt n y u
v t

aiillmw?"

" esy' eenv ahtt ouy acn dens

eht adiry ot deinsy how is

in adeflnrs) i aehv aalswy

adentw him ot eekp a adiry

" ahtw abotu eht cdehilnr?"

iaeadaabemsohaedceaadcaaoaend
thefeaaenttohieehiledahrsis
wihlidehirttttskinhou relwys
wnlslimrou t pyv in
wntt nvy y wn
y

adis i

" eht cdehilnr mstu aeelrs "

adis eht deenrrv ehry

ellmosy' " ahtw it aemns for

eht ainnot ot be at arw "

" ho' no' aalru bekor in

saedmaheldeaeaaebaheeaiiseor
sahdnchionlehrbndrokealn f
shhe ili rrtreuittmeans
toie noy vo m st rnr
oi nt wu t w y
tl t

-----' "----- ehty
eilmopstuuy' how acn ehty

-----?
aeelrs' how acn ouy ceptx

-----?"
aeeklnt ot aeelrs

"-----"
do ouy know' adis eht

-----'
deenrv ehry' ahtt lnoy

-----"
alst adnsuy my ceen aeeklnt

iaaeieeddaenmcalaecaneaheceen
koeleenkhowreaniicathenelt
ldphronnshowryhnisdetkophy
resltsou lo y owteu ttly
rettysu ny s yh x
mv uu ty o

asw acghimnr all eorv eht

ehosu ggiinns at eht opt fo

-----' '-----'
ehr ceiov' 'it s a glno' glno

-----:
awy ot aeiprrty' eht bbeil

-----?'
ellst em os biloosuvy ehs

-----."
aeelrss

haaleaecegiegaabvaheelbhbheng
hallioichingiall ioeongiele
rersmomeiponrtos othrtopslf
tes srrinsp rt tvls t oo
weu t ss y u y
woy v t

"-----"
btu ahtw abotu eeeiln

-----'
asw beggiinnn

"-----'
elt s aehv a acprs fo aepr'

-----'
adis i' a accnortt ahtt ew

-----'
acn all gins' adn ehnt ew acn

ptu dnow eht ceenopstx ot eht

caedaegaaaabaecaapheealaecahe
paibihhniecgnsdctiofipeoern
santdllisngeoutnept ohstepet
wbs ownthno trr t tn wtn
lt s vin x n
uu w

-----"
elru'

ehry asw aadelry adhr at korw

-----'
hitw a eehst fo acfloops

"... not ot aceeghnx' egiv'

ceeeirv or apsw in abceeilnort

-----, 1914, -----'
fo achimrsst any fgit'

hecchaeaealeaadangaacaagafiok
oeleinisomasrechfnhcedebretorn
rfneyrossreswof ioerlgiitiw
rith vwtttot xp y lsnyyv
wu r

-----' -----'
adinnot' bciinoprstu'

-----' -----' -----'
bciinnoorttu' agnrt' eknot or

beelmm hiintw eht afilmy adn

-----:
ist cceinnnoost' adn efhrtru

-----'
not ot eimprt any fgit'

-----' -----'
adinnot' bciinoprstu'

cmbacibnechibnahaafafflkeaedr
donaeinneimibscnengdmiorthno
donlrioniroinscripnionuy n r
eonttmopttsno gription
ios to u sut sry ti t
ntt to w tu t t t

-----' -----' -----'
bciinnoorttu' agnrt' eknot or

beelmm ot aaeemnt fmor any

beemmr fo eht afilmy ot chsu

-----."
as aer deiostu'

"-----'-----"
dgoo os afr' adis i'

"-----'
eht fgillnoow ceeiinprst ot

aebadeblffahaeaaacdpienaenchr
cghbefoolieidgfraifrimoknuto
emmeeisoooiengreiiyototsy o
monlrm ottsmn senl t s
soorr tu tn tm t
t t u wr

-----'-----"
be cdeeeptx' ehnyr entw no'

"(1) -----; (2)
all ahilopsst

-----; (3) -----'
abegilns his aejmsty s

-----"
cefors

"(4) -----'
eht oopr adn deeny'

-----'
deeggsstu eeeln'

begceaeededileaadrmaedntyon
beleeahetheopieelsnejst s
forgicll posr hin y wey
su gxsnp o hns
sts tn
t

"(5) -----'-----"
eht adeg adn fiimnr'

-----'-----"
adis i' i lnoy antw ot egt in

-----'
aegrt antu aaeilm ehs mnstu t

-----"
be adellow ot adrw a abkln'

"-----'-----"
ahtt s ertu' adis ehnyr

"-----'
ew ll fix eht aeg iilmt at

baealiaeeagadeaaaadafbiagatnin
geeallhfiduehediaeilhelmnet t
srhatlouni emllnainnhenmukt
tidttswtr on yrdw siiorys
w t to sg t mrt
x t w t

einnty eno ahtt ll bginr ehr

in

"(6) cdehilnr fo chsu deenrt

aeg ahtt ehty aer abelnu ot

aeilrs eht aailnnot

ceeegmry' adis mrs' deinsy

aeaeacaldeenadelacabieddeer
egelieeinehenaafomllbrlegner
iierthhothr shii nrnh sinthy
nmn tsntyt t or sus tn o
rn y y tt u

"eigtu os' adis ehry ahtw

dlouw ouy eggsstu as eht aeg

ilmt' eehrt

"foru' adis aalru

aeillmnsstuuy

"i dhlosu eikl ot eggsstu

lfmidealdaedgaadoaanggeetagt
simihouneoiekeesrhesrths whe
wiolltyohrlilgitt su y
iusr so sssl u
ouut ts uu y
q ut u

efiv' adis i' ot bginr in

aeehklnt

"elt s aekm it eensv' adis

mrs' ehry' i acn adhlry

beeeilv ahtt eeprt aeelrss'

ouy know

baeeeeemahatiiecanebaadgaed
felhkhenaid ip seo heilisin
kisilnenrke t ter nrrnlyis
mltt sosty tv r s
you v w
rv

"opst a bit' adis i' fi ouy

aekt in eeprt ouy acn t

bilopssy aeelv otu mot' aekm

it eghit adn a afhl

"ahtt eemss a eilltt adhr no

aceil' denos t it' adis

aahaebadbaeaaalaadcanaaddakeu
ilicigheendreshilfeohiif on
pokeiltoesevtyittlismtrm yo
tssep nypisn itt t
ttot s lt ou
t s mt ou

eeeiln

"-----
any aacdenv no eghit adn a

-----?
afhl acdell ehry fmor eht

giinrtw deks adn fmor ahtt

emmot eht cdiinosssu ademssu

eaieeadcaecddoedifhfmamdaaed
haleingtaeleiscnergonranhthe
milfn vdlse hunsiro ossum
womt t hn k n s y t t t
rny

eht aacchrrt fo an acinotu'

aalru afillny ginnru it pu ot

eehinrtt (chhiw bginrs in eht

-----)
instw ot eht aeeglnr

aacfiinosstt

laeiaeacaaleecgebaiaasciionheo
saincfaincohi hfneinguitnup t
thirshenoithr unnnng t t
thtrs frt tly r rr l
twu t t wn

ehnw eht accnortt asw degins'

deinsstw adn deopst no ist

awy ot eht ehort aegiinorsst

eehrt asw a aeeglnr eenss fo

eefilr ahtt achimrsst dlouw

raiefhadaanceacraeananieidd
teeneosehcandheessiasenoglef
whlnesweheooghnistldsosoiner
whtrtt ts t trpottmgs tsrto
wiy t t rr w w u s

not be ervy deeffinrt fmor

alsuu aefrt all ehry deglorw

a dgoe adel btu ew know oru

deeenrrv ehry eh illw do his

dtuy ehnw eht eimt cemos

aegabdadeaehabffeeecilegdmuhed
dotelehdeelndiliheenkmfrowlis
nstooenenhr elttmhenonlsro r
ruuyrw frtr ryu r wryow o
u v v y w t